

При построении предложения слова должны подбираться в соответствии с присущей им в литературном языке семантикой и стилистическими особенностями. Правильный выбор слова, сочетаемость – важнейшее условие нормативности речи. Затруднения с выбором слова связаны с недостаточным четким разграничением смысловых оттенков или грамматических особенностей близких по звучанию однокоренных слов (паронимов). Примеры показывают, что при общем значении каждый глагол сохраняет свои смысловые оттенки: усвоить – освоить; первое значит «теоретически понять, разобраться в чем-либо, запомнить, воспринять», второе – «вполне овладеть, уметь применить на практике». Различие смысла, оттенка имеется во многих глаголах, употребление их связано иногда с обиходно-разговорной речью (надеть – одеть, первое обозначает действие на себя или по отношению к другому лицу, вещи (надеть пальто, шляпу, туфли; надеть шубу на ребенка), второе при прямом дополнении (одеть ребенка, куклу). В других случаях имеет значение характер приставки (сшить – пошить, сначала – поначалу), второй вариант просторечный. Глаголы «кушать, есть» ограничены в своем употреблении, сравните «жрать». Для просторечия характерно наличие приставок в ряде слов (завсегда, задаром,

зазря, напополам, насовсем, взаимообразно – правильно («заимообразно»). Одним из источников засорения литературного языка являются словесные штампы – слова и выражения, лишённые образности, однообразно употребляемые без учёта контекста, шаблоны, канцеляризмы. Они приходят из деловой, официальной речи, где они оправданы, но не в художественной («начать борьбу», «поставить вопрос», «в деле», «по линии» и др.). А. Н. Толстой справедливо говорил: «Фразы такого языка скользят по воображению, не затрагивая сложнейшей клавиатуры нашего мозга».

С. Я. Маршак: «...Банальность почти всегда знаменует отсутствие мысли, чувства, наблюдения. О чем бы вы ни писали – о родине, о герое, о любви или о природе, – вы неизбежно повторите то, что говорили по этому поводу многие другие, если будете писать без мысли, без страсти, без материала, без своего отношения к предмету. Надо научиться смело думать и сильно чувствовать. Только этим путем и возможно избежать «штампов» – «общих мест».

Речевые штампы создаются в результате того, что одни обиходные слова влекут за собой другие, часто это стандартные определения при существительных. Повторение их, насыщенность в тексте ведет к тому, что лексика становится серой, бедной (живейший интерес, резкая критика, упорная борьба, активная поддержка...). Правка нужна не только при обилии таких выражений, но и в том случае, когда обороты речи содержат лишние слова, повторение близких по смыслу слов, особенно однокоренных. Например: в мае месяце (два понятия, одно – месяц – входит в другое; свободная вакансия, первая премьера, памятный сувенир и др.). В стиле исключаются тавтологические выражения, они должны быть убраны, исправлены. Например: «Не без труда удалось решить эти сложные и трудные проблемы», «Следует отметить следую-

щие особенности...», «сегодняшний день» – просто надо «сегодня»). У нас путаются с ягодой (клубника – земляника), пуловер (анг. слово – «тяни вверх») заменяют полувером, надо бы «приготовить кровать», а не «разобрать...», дикторы, увы, продолжают «парить» минуты. Замечание делал В. И. Ленин: «Пара лет – не по-русски». «Три» и «трое» говорят о лицах мужского пола, «трое» и о предметах, имеющих множественное число: трое брюк, трое ножниц... «Трое» нельзя говорить о трех лицах женского пола, только «три девочки», «три ласточки», «три розы».

Русский язык подвижный, гибкий, богат интонациями, ударениями. В фонетике неприятно соседство одинаковых приставок, окончаний, скопление гласных (дыра, зияние, гиатус), случайные совпадения конечного слога и начального, стечение шипящих и свистящих звуков(-вши,-вшу, -ща, -щей).

Например: «широка, как река, Ока», «...был у нее и у её брата», «казалось, трескалось и плавилось от жары», «...стояло свыше полтораста станков», «прибывший, говоривший, проработавший».

Надо по возможности исправлять выражения, об этом говорил рабкорам М. Горький. А. П. Чехов: «Вообще следует избегать некрасивых, неблагозвучных слов. Я не люблю слов с обилием шипящих и свистящих звуков, избегаю их». Русский язык (свыше четвертой части словаря) имеет много слов с плавными и носовыми звуками (м, н, л), которые вносят музыкальность в речь, варианты твердых и мягких согласных звуков придают разнообразие речи.

Мудрые мысли. «Изображать одно хорошее, светлое, отрадное в человеческой природе – значит скрадывать правду, т.е. изображать неполно и потому неверно. А это будет монотонно, приторно и сладко. Света без теней не бывает».

И.А. Гончаров